

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 42 (1995)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Totalrevision der Bundesverfassung 1998

## Beide Hauptaufträge verankern

**ssg. Der Bundesrat hat beschlossen, im Hinblick auf das Jubiläumsjahr 1998 (150 Jahre Schweizerischer Bundesstaat) die Bundesverfassung total zu revidieren. Wie das Bundesamt für Zivilschutz am letzten eidgenössischen Rapport mit den Chefs der für den Zivilschutz zuständigen Ämter der Kantone bekanntgab, müsse im neuen Verfassungsartikel die Gleichwertigkeit der beiden Hauptaufträge klar zum Ausdruck kommen.**

Dem Projekt liegen folgende politische Vorgaben zugrunde:

- redaktionelle Überarbeitung der geltenden Verfassung (sprachliche Anpassung an die heutige Zeit);
  - neue systematische Gliederung, das heisst Schaffung eines Kompetenzkatalogs für den Bund und eines Kompetenzkatalogs für die Kantone;
  - Aufnahme des ungeschriebenen Verfassungsrechts (d.h. Verankerung der bundesgerichtlichen Praxis, zum Beispiel in bezug auf die Grundrechte);
  - Neuregelung der politischen Rechte und der Bundesrechtspflege.
- Bewusst nicht angestrebt werden grundsätzliche Neuerungen, zum Beispiel in bezug auf die bundesstaatliche Ordnung (Regierungssystem, Zusammensetzung

des Ständerats, Stellung der Kantone usw.) oder in bezug auf die Grundrechte (Recht auf Arbeit, Recht auf Wohnen usw.), um den für eine Totalrevision äusserst knapp bemessenen Zeitrahmen einhalten zu können.

Aus der Sicht des Zivilschutzes bedingt dies, dass die Gleichwertigkeit der beiden Hauptaufträge des Zivilschutzes im Verfassungsartikel klar zum Ausdruck kommen muss und dass der Verfassungsartikel von unnötigem Ballast befreit wird, das heisst, dass Bestimmungen, die auf Gesetzesstufe zu regeln sind, dort umschrieben werden, und nicht in der Verfassung.

Die Vorlage zu einer nachgeführten Bundesverfassung wird zurzeit von einer Projektorganisation des Bundesamtes für Justiz fertiggestellt. Es ist vorgesehen, dass der Bundesrat darüber noch vor den Sommerferien 1995 befinden und grünes Licht zur Eröffnung eines breitangelegten Vernehmlassungsverfahrens geben wird. ▣

Révision totale de la constitution fédérale en 1998

## L'occasion d'ancrer les deux missions prioritaires de la protection civile dans l'article constitutionnel

**ssg. Pour célébrer le cent cinquantième anniversaire de la Confédération suisse en 1998, le Conseil fédéral a décidé de soumettre la constitution fédérale à une révision totale. En ce qui concerne la protection civile, cette révision arrive à point nommé puisqu'elle sera l'occasion de mettre en évidence l'importance égale des deux missions prioritaires attribuées à cette institution, ainsi que l'Office fédéral de la protection civile l'a annoncé aux offices cantonaux lors du dernier rapport fédéral.**

D'une manière générale, ce projet se propose de répondre à cinq objectifs politiques, à savoir:

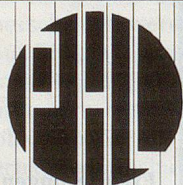
- réviser, sur le plan rédactionnel, la constitution en vigueur (adapter les textes aux formes d'expression actuelles);
- adopter une nouvelle structure systématique de la constitution, c'est-à-dire créer un catalogue des compétences de la Confédération et un catalogue des compétences des cantons;
- mentionner, dans la constitution, le droit constitutionnel non écrit (c'est-à-dire donner son assise, dans la constitution, à la jurisprudence appliquée par le Tribunal fédéral, par exemple en matière de droits fondamentaux);
- adopter de nouvelles dispositions en matière de droits politiques et d'administration de la justice.

C'est à dessein que ce projet ne vise aucune réforme fondamentale, notamment ni en

ce qui concerne l'ordre étatique fédéral (système gouvernemental, composition du Conseil des Etats, statut des cantons, etc.), ni dans le domaine des droits fondamentaux (droit au travail, droit au logement, etc.). Il convient en effet de respecter le délai très restreint pour une révision totale de la constitution.

Du point de vue de la protection civile, il est primordial que l'importance égale des deux missions prioritaires de la protection civile ressorte clairement de l'article constitutionnel et que celui-ci soit élagué de tout contenu superflu. Autrement dit, il convient que les dispositions devant être réglées à l'échelon de la loi soient traitées exclusivement dans celle-ci, de manière exhaustive, et non dans la constitution.

Une commission spéciale instituée au sein de l'Office fédéral de la justice met actuellement au point un projet de nouvelle constitution. Il est prévu que le Conseil fédéral se prononce à cet égard avant les vacances d'été 1995 et donne, à cette occasion, le feu vert à l'ouverture d'une large procédure de consultation. ▣



**PLANZER HOLZ AG**  
**6262 LANGNAU LU**

Schutzraum-Liegestellen und Zubehör  
Tel. 062 81 13 94, Fax 062 81 36 26

**SYSTEM PLANZER aus Schweizer Holz**

Unschlagbar in Stabilität, Einfachheit. Alles verschraubt. Platzsparende Lagerung. Integrierbar in Kellertrennwände oder als Obsthürden aufbaubar.

**Achtung: Zivilschutzorganisationen** können die Liegen in kommunalen Übungen preisgünstig selber anfertigen. Rufen Sie uns an!